

ШКОЛЬНАЯ БИБЛИОТЕКА



СЛОВАРЕЙ

В. К. МЮЛЛЕР
АНГЛО-РУССКИЙ
РУССКО-АНГЛИЙСКИЙ
СЛОВАРЬ

с современной транскрипцией

Lingua

Издательство АСТ

Москва

УДК 811.111(038)
ББК 81.2Англ-4
М98

Мюллер, Владимир Карлович.

М98 Англо-русский. Русско-английский словарь с современной транскрипцией / В. К. Мюллер. — Москва : Издательство АСТ, 2017. — 416 с. — (Школьная библиотека словарей).

ISBN 978-5-17-095407-0

Знаменитый словарь, выдержавший десятки переизданий.

Переработанный, дополненный современной лексикой, словарь является незаменимым помощником при чтении и переводе текстов различной сложности, для пополнения активного словарного запаса до уровня Upper-Intermediate.

Заголовочные слова в англо-русской части снабжены современной транскрипцией.

Содержит около 130 тыс. слов, словосочетаний и значений и предназначен для школьников, студентов и всех, кто изучает английский язык на курсах или самостоятельно.

УДК 811.111(038)
ББК 81.2Англ-4

ОТ ИЗДАТЕЛЬСТВА

Перед вами популярный Англо-русский русско-английский словарь, выдержавший десятки переизданий.

Переработанный, обогащенный современной лексикой, он будет незаменимым помощником для чтения текстов различной сложности и для пополнения активного словарного запаса.

Словарь содержит около 130 тыс. слов, словосочетаний и значений и предназначен для всех, кто изучает английский язык в школе, на курсах или самостоятельно.

О ПОЛЬЗОВАНИИ СЛОВАРЕМ

Заглавные слова расположены в строго алфавитном порядке.

Внутри статьи заглавное слово заменяется знаком тильда (~).

Лексические омонимы обозначены римскими цифрами (I, II и т. д.). Грамматические омонимы отмечены внутри статьи полужирной арабской цифрой. Разные значения слова отделяются друг от друга светлой арабской цифрой со скобкой. Все пояснения отдельных значений слова даны курсивом в скобках.

Синонимы в переводе даны через запятую; точка с запятой разделяет более далекие значения.

За знаком ромб (◊) даются фразеологические сочетания, имеющие идиоматический характер или же не имеющие прямой связи с приведенными значениями. Фразеология и идиоматика включены в настоящий словарь в самом ограниченном объеме.

При каждом заглавном английском слове указана его фонетическая транскрипция в знаках международной фонетической системы.

ТРАНСКРИПЦИОННЫЕ ЗНАКИ

Г л а с н ы е

- i: — долгий **и**
- ɪ — краткий, очень открытый **и**
- e — **е** в словах «шесть», «эти»
- æ — более открытый, чем **э**
- ɑ: — долгий, задний **а**, похожий на **а** в слове «палка»
- ɒ — краткий, очень открытый **о**
- ɔ: — долгий, глубокий **о**
- ʊ — краткий **у** со слабым округлением губ
- u: — долгий **у** без сильного выдвижения губ
- ʌ — краткий **а**, но менее глубокий; всегда под ударением
- ə — неясный безударный звук, близкий к “л”
- ɜ: — долгий гласный, напоминающий **ё**

Д и ф т о н г и

- | | |
|-----------------------------|-----------------------------|
| eɪ ... э^й | ɔɪ ... о^й |
| əʊ ... о^у | ɪə ... и^а |
| aɪ ... а^й | eə ... э^а |
| aʊ ... а^у | ʊə ... у^а |

Ударение в дифтонгах падает на первый элемент.

С о г л а с н ы е

- p — **п**
- b — **б**
- m — **м**
- w — звук, близкий к **у**, но не образующий слога
- f — **ф**
- v — **в**

θ — (без голоса), ð — (с голосом). Для того чтобы получить эти два щелевых звука — один без голоса, а другой с голосом, — следует образовать щель между передним краем языка и верхними зубами

s — **с**

z — **з**

t — **т**, произнесённый не у зубов, а у дёсен (альвеол)

d — **д** „ „ „ „ „ „

n — **н** „ „ „ „ „ „

l — **л** „ „ „ „ „ „

ɾ — нераскатистый, невибрирующий, очень краткий слабый **р** (кончик языка, немного завёрнутый назад, находится против той части твёрдого нёба, где производится звук ж)

ʃ — мягкий **ш**

ʒ — мягкий **ж**

tʃ — **ч**

dʒ — очень слитный мягкий **дж** (иными словами — **ч**, произнесённый звонко, с голосом)

k — **к**

g — **г**

ŋ — задненёбный **н** (т. е. **н**, произнесённый не кончиком языка, а задней частью его спинки)

h — простой выдох

j — слабый **й**

УСЛОВНЫЕ СОКРАЩЕНИЯ

Русские

<i>ав</i> — авиация	<i>мат</i> — математика
<i>амер</i> — американизм	<i>мед</i> — медицина
<i>анат</i> — анатомия	<i>мест</i> — местоимение
<i>архит</i> — архитектура	<i>мн ч</i> — множественное число
<i>безл</i> — безличная форма	<i>мор</i> — морское дело
<i>биол</i> — биология	<i>муз</i> — музыка
<i>бот</i> — ботаника	<i>перен</i> — переносное значение
<i>бухг</i> — бухгалтерия	<i>полигр</i> — полиграфия
<i>вводн сл</i> — вводное слово	<i>поэт</i> — поэтическое выражение
<i>вин п</i> — винительный падеж	ние
<i>воен</i> — военное дело	<i>превосх ст</i> — превосходная
<i>где-л</i> — где-либо	степень
<i>геогр</i> — география	<i>предл п</i> — предложный падеж
<i>геол</i> — геология	<i>прил</i> — имя прилагательное
<i>гл</i> — глагол	<i>радио</i> — радиотехника
<i>грам</i> — грамматика	<i>разг</i> — разговорное слово, выражение
<i>дат п</i> — дательный падеж	<i>род п</i> — родительный падеж
<i>дип</i> — дипломатия	<i>см</i> — смотри
<i>ед ч</i> — единственное число	<i>собир</i> — собирательно
<i>ж-д</i> — железнодорожное дело	<i>спорт</i> — физкультура и спорт
<i>зоол</i> — зоология	<i>сравнит ст</i> — сравнительная
<i>им п</i> — именительный падеж	степень
<i>и т п</i> — и тому подобное	<i>сущ</i> — имя существительное
<i>карт</i> — термин карточной	<i>с-х</i> — сельское хозяйство
игры	<i>тв п</i> — творительный падеж
<i>кино</i> — кинематография	<i>театр</i> — театральное выражение
<i>комп</i> — компьютер	
<i>кто-л</i> — кто-либо	<i>текст</i> — текстильное дело
<i>куда-л</i> — куда-либо	<i>тех</i> — техника
<i>кул</i> — кулинария	

тж — также
физ — физика
физиол — физиология
фило — философия
фото — фотография
хим — химия
числит — числительное

что-л — что-либо
шахм — термин шахматной
игры
эк — экономика
эл — электротехника
юр — юридическое выражение

А н г л и й с к и е

adj — adjective имя прилагательное
adv — adverb наречие
conj — conjunction союз
inf — infinitive неопределённая форма глагола
int — interjection междометие
num — numeral числительное
part — particle частица
pl — plural множественное число

poss — possessive притяжательное местоимение
pp — past participle причастие прошедшего времени
pres — present настоящее время
pron — pronoun местоимение
prep — preposition предлог
sing — singular единственное число
smb — somebody кто-либо
smth — something что-либо

Англо-русский словарь

АНГЛИЙСКИЙ АЛФАВИТ

Aa	Bb	Cc	Dd	Ee	Ff
Gg	Hh	Ii	Jj	Kk	Ll
Mm	Nn	Oo	Pp	Qq	Rr
Ss	Tt	Uu	Vv	Ww	Xx
	Yy	Zz			

А

a [eɪ] *грам* неопределённый артикль

aback [ə'bæk] *adv*: be taken ~ сильно удивиться

abacus ['æbəkəs] *n* счёты (*деревянные*)

abandon [ə'bændən] *v* покидать

abattoir ['æbətwa:] *n* бойня

abbey ['æbi] *n* монастырь, аббатство

abbot ['æbət] *n* аббат

abbreviate [ə'brɪ:vɪeɪt] *v* сокращать

abbreviation [əbrɪ:vɪ'eɪʃn] *n* сокращение, аббревиатура

АВС ['eɪ'bi:'si:] *n* 1) алфавит; азбука; букварь 2) начатки, основы

abdicate ['æbdɪkeɪt] *v* 1) отречься (*от престола*) 2) снять с себя ответственность

abdomen ['æbdəmən] *n* живот

abduct [æb'dʌkt] *v* похищать

abide [ə'baɪd] *v*: can't ~ smth ненавидеть

ability [ə'bɪlɪti] *n* способность, умение

ablaze [ə'bleɪz] *adj* охваченный огнём

able [eɪbl] *adj* способный; be ~ to мочь, быть в состоянии

abnormal [əb'nɔ:məl] *adj* ненормальный, аномальный

aboard [ə'bo:d] *adv* на борту; на корабле

abolish [ə'bɒlɪʃ] *v* отменять; упразднить

abolition [æbə'lɪʃn] *n* отмена, упразднение

abominable [ə'bɒmɪnəbl] *adj* отвратительный, противный

Aborigine [æbə'ɪdʒɪni] *n* коренной австралиец, абориген

abort [ə'bo:t] *v* прерывать, прекращать

abound [ə'baʊnd] *v* (in) изобилывать

about [ə'baʊt] **1** *adv* 1) кругом

2) около, приблизительно

2 *prep* 1) о, относительно

2) вокруг 3) be ~ to + *inf* собираться (*что-л сделать*)

above [ə'blʌv] *adv*, *prep* 1) над

2) выше; свыше

abrasion [ə'breɪʒn] *n* трение, истирание

abrasive [ə'breɪsɪv] *adj* 1) грубый 2) шероховатый, абразивный

abreast [ə'breɪst] *adv* в ряд, на одной линии ◊ keep ~ of smth быть в курсе, идти в ногу

abridge [ə'brɪdʒ] *v* сокращать

abroad [ə'brɔ:d] *adv* за границей; за границу

abrupt [ə'brʌpt] *adj* 1) резкий, внезапный 2) крутой, обрывистый

abscess ['æbsɪs] *n* нарыв

abseil ['æbsɛɪl] *v* спускаться на верёвке (*с горы, высокого здания*)

absence ['æbsəns] *n* отсутствие

absent ['æbsənt] *adj* отсутствующий; *be* ~ отсутствовать

absentee [æbsən'ti:] *adj* отсутствующий, не явившийся

absent-minded [æbsənt-'maɪndɪd] *adj* рассеянный

absolute ['æbsəlu:t] *adj* 1) абсолютный; безусловный 2) неограниченный

absolutely [æbsə'lu:tli] *adv* совсем; совершенно

absorb [əb'sɔ:b] *v* поглощать; всасывать, впитывать

absorbent [əb'zɔ:bənt] *adj* впитывающий, абсорбирующий

abstain [əb'steɪn] *v* воздерживаться

abstract ['æbstrækt] *adj* отвлечённый, абстрактный

absurd [əb'sɜ:d] *adj* нелепый; абсурдный

absurdity [əb'sɜ:dɪtɪ] *n* нелепость; абсурд

abundance [ə'bʌndəns] *n* избыток, изобилие

abundant [ə'bʌndənt] *adj* обильный

abuse 1 *v* [ə'bju:z] 1) злоупотреблять 2) ругать **2** *n* [ə'bju:s]

1) злоупотребление 2) ругань

abusive [ə'bju:sɪv] *adj* оскорбительный, грубый

abysmal [ə'bɪzməl] *adj* отвратительный

abyss [ə'bɪs] *n* бездна, пропасть

Academy [ə'kædəmɪ] *n* академия

accelerate [æk'seləreɪt] *v* ускорять

acceleration [æk'selə'reɪʃn] *n* ускорение

accelerator [æk'selə'reɪtə] *n* акселератор

accent ['æksənt] *n* 1) ударение 2) произношение, акцент

accentuate [æk'sentʃu'eɪt] *v* выделять, подчёркивать

accept [æk'sept] *v* принимать

acceptable [æk'septəbl] *adj* 1) приемлемый 2) разумный

access ['ækses] *n* доступ

accessible [æk'sesɪbl] *adj* доступный

accession [æk'seɪʃn] *n* доступ

accessory [æk'sesəri] *n* 1) приспособление 2) аксессуар

(*в одежде*) 3) юр сообщник

accident ['æksɪdənt] *n* (несчастный) случай; *by* ~ нечаянно

accidental [æk'sɪdəntl] *adj* случайный; нечаянный

acclaim [ə'kleɪm] *n* шумное приветствие

accommodate [ə'kɒmədeɪt] *v* принимать, размещать; вмещать

accommodation [ə'kɒmədeɪʃn] *n* 1) помещение, место 2) *физиол* аккомодация

accompany [ə'kʌmpəni] *v* 1) сопровождать 2) *муз* аккомпанировать

accomplice [ə'kɒmplɪs] *n* сообщник

accomplish [ə'kʌmplɪʃ] *v* выполнять, справляться

accomplished [ə'kʌmplɪʃt] *adj* искусный, умелый

accomplishment [ə'kʌmplɪʃmənt] *n* выполнение, завершение

accord [ə'kɔ:d] **1** *n* согла́сие; соотве́тствие **2** *v* согласо́вать(-ся); соотве́тствовать

accordance [ə'kɔ:dəns] *n*: in ~ with согла́сно, в соотве́тствии с

according [ə'kɔ:diŋ] *prep*: ~ to согла́сно

accordingly [ə'kɔ:diŋli] *adv* соотве́тственно

accordion [ə'kɔ:diən] *n* аккордео́н

account [ə'kaʊnt] **1** *n* 1) счё́т 2) отчё́т \diamond on ~ of из-за; on no ~ ни в коём слу́чае **2** *v*: ~ for дава́ть отчё́т; объясня́ть

accountant [ə'kaʊntənt] *n* бухга́лтер

Accra [ə'kra:] *n* А́ккра

accumulate [ə'kju:mjəleɪt] *v* нака́пливать(ся)

accurate ['ækjʊrɪt] *adj* то́чный

accusation [ækju:'zeɪʃn] *n* обви́нение

accusative [ə'kju:zətɪv] *n* грам вини́тельный паде́ж

accuse [ə'kju:z] *v* обвиня́ть

accustom [ə'kʌstəm] *v* приуча́ть

accustomed [ə'kʌstəmd] *adj*: be/get ~ to smth приви́кнуть

ache [eɪk] **1** *n* боль **2** *v* болеть

achieve [ə'tʃi:v] *v* достига́ть

achievement [ə'tʃi:vment] *n* дости́жение

acid ['æsid] **1** *adj* кислый **2** *n* кислота́

acid rain [æsid'reɪn] *n* кислото́ный дождь

acknowledge [ək'nɒlɪdʒ] *v* 1) признава́ть 2) подтвержда́ть (получе́ние)

acknowledgement [ək'nɒlɪdʒmənt] *n* 1) призна́ние 2) под-

твержде́ние (получе́ния) 3) *pl* выраже́ние благода́рности (*в книге*)

acne ['æknɪ] *n* угри

acorn ['eɪkɔ:n] *n* же́лудь

acoustic [ə'ku:stɪk] *adj* акусти́ческий

acoustics [ə'ku:stɪks] *n* аку́стика

acquaintance [ə'kweɪntəns] *n* знако́мый

acquire [ə'kwaɪə] *v* приобрета́ть

acquit [ə'kwɪt] *v* оправды́вать

acre ['eɪkə] *n* акр

acrobat ['ækrəbæt] *n* акроба́т

acronym ['ækrənɪm] *n* акро́ним

across [ə'krɒs] **1** *prep* че́рез; сквозь **2** *adv* попере́к

acrostic [ə'krɒstɪk] *n* акро́стих

acrylic [ə'krɪlɪk] *adj* акри́ловый

act [ækt] **1** *n* 1) де́йствие, посту́пок 2) *театр* акт 3) зако́н (*приня́тый парламентом*) **2** *v* 1) де́йствовать; вести́ себя 2) игра́ть (*роль*)

acting ['æktɪŋ] **1** *adj* вре́менно исполня́ющий обяза́нности **2** *n* игра́

action [ækʃn] *n* 1) де́йствие, посту́пок 2) *юр* иск 3) во́енные де́йствия

activate ['æktɪveɪt] *v* запусти́ть, активи́ровать

active ['æktɪv] *adj* де́ятельный, активный; ~ voice *грам* действительный залог; on ~ service на фро́нте

activist ['æktɪvɪst] *n* активи́ст

activity [æk'tɪvɪtɪ] *n* де́ятельность, активность

actor ['æktə] *n* актёр

actress ['æktɪsɪs] *n* актри́са

actual ['æktʃʊəl] *adj* действительный

actually ['æktʃʊəli] *adv* фактически, на самом деле

acupuncture ['ækjʊ,plŋktʃə] *n* акупунктура, иглоукалывание

acute [ə'kjʊ:t] *adj* острый ◊ ~ satisfaction огромное удовлетворение

AD [eɪ'di:] *adv* (Anno Domini) нашей эры

adamant ['ædəmənt] *adj* непреклонный, несокрушимый

adapt [ə'dæpt] *v* приспособлять(ся)

adaptation [ædəp'teɪʃn] *n* 1) приспособление 2) переделка; обработка (*литературного произведения*)

adaptor [ə'dæptə] *n* адаптор

add [æd] *v* 1) прибавлять 2) *mat* складывать

adder ['ædə] *n* гадюка

addict ['ædɪkt] *n* человек, приверженный чему-л.; раб привычки

addictive [ə'dɪktɪv] *adj* вызывающий привыкание

Addis Ababa ['ædɪs'æbəbə] *n* Аддис-Абэба

addition [ə'dɪʃn] *n* 1) добавление 2) *mat* сложение

additional [ə'dɪʃnəl] *adj* добавочный

additive ['ædətɪv] *n* пищевая добавка; консервант

address [ə'dres] **1** *v* 1) адресовать, направлять 2) обращаться **2** *n* 1) адрес 2) обращение, речь

adenoids ['ædənpɔɪdz] *n pl* аденоиды

adequate ['ædɪkwɪt] *adj* 1) соответствующий 2) достаточный

adhere [əd'hɪə] *v* придерживаться; ~ to a decision придерживаться решения

adherent [əd'hɪərənt] *n* приверженец, сторонник

adhesive [əd'hɪ:sɪv] *n* клей

adjacent [əd'zeɪsənt] *adj* смежный

adjective ['ædʒɪktɪv] *n* *грам* имя прилагательное

adjourn [əd'ɔ:z:n] *v* 1) отсрочивать, откладывая 2) делать перерыв (*в заседаниях*)

adjust [əd'ʒʌst] *v* 1) опралять (*платье и т н*) 2) улаживать 3) приспособлять, прилаживать

ad-lib [æd'lib] *v* исполнять без подготовки

administer [əd'mɪnɪstə] *v* управлять

administration [əd'mɪnɪs'treɪʃn] *n* 1) администрация 2) правительство

admirable ['ædmɪərəbl] *adj* превосходный, замечательный

admiral ['ædmərəl] *n* адмирал

admiralty ['ædmərəlɪ] *n* морское министерство

admiration [əd'mɪərəɪʃn] *n* восхищение

admire [əd'maɪə] *v* восхищаться

admiring [əd'maɪərɪŋ] *adj* восхищённый

admission [əd'mɪʃn] *n* 1) вход; входная плата 2) признание

admit [əd'mɪt] *v* впускать; *перен* допускать, признаваться; ~ting that this is the case допустим, что это так

admittance [əd'mɪtəns] *n* допуск; *no* ~ вход воспрещён

adolescent [ædələ'snt] **1** *adj* юношеский **2** *n* юноша, подросток

adopt [ə'dɒpt] *v* 1) усыновлять 2) принимать

adoption [ədɒpʃn] *n* 1) усыновление 2) принятие

adorable [ədɔ:rəbl] *adj* обожаемый, достойный обожания

adore [ə'dɔ:] *v* обожать

adorn [ə'dɔ:n] *v* украшать

adrenalin [əd'renəlɪn] *n* адреналин

adrift [əd'rɪft] *adj* дрейфующий

adult ['ædʌlt] *n* взрослый

adultery [əd'ɒltəri] *n* (супружеская) измена

advance [əd'vɑ:ns] **1** *v* 1) продвигать(ся) 2) повышать(ся) 3) выдвигать **2** *n* 1) продвижение 2) аванс

advanced [əd'vɑ:nst] *adj* 1) передовой 2) продвинутый, прогрессивный

advantage [əd'vɑ:ntɪdʒ] *n* преимущество

Advent ['ædvent] *n* адвент

adventure [əd'ventʃə] *n* приключение

adventurer [əd'ventʃərə] *n* искатель приключений, авантюрист

adventurous [əd'ventʃərəs] *adj* отважный, предприимчивый; ~ journey путешествие, полное приключений

adverb ['ædvɜ:z] *n* *грам* наречие

adversary ['ædvəsəri] *n* противник

adverse ['ædvɜ:s] *adj* неблагоприятный; враждебный

adversity [əd'vɜ:sɪtɪ] *n* бедствие, несчастье

advert ['ædvɜ:t] *n* рекламное объявление

advertise ['ædvətəɪz] *v* рекламировать; давать объявление

advertisement [əd'vɜ:tɪsmənt] *n* объявление; реклама

advice [əd'vaɪs] *n* совет (*наставление*)

advisable [əd'vaɪzəbl] *adj* целесообразный, желательный

advise [əd'vaɪz] *v* 1) советовать 2) извещать, уведомлять

advocate **1** *v* ['ædvəkeɪt] выступать за; защищать **2** *n* ['ædvəkeɪt] сторонник, защитник

aerial ['eəriəl] **1** *adj* воздушный **2** *n* антенна

aerobatics [eərə'beɪtɪks] *n* высший пилотаж

aerobics [eərə'ɒbɪks] *n* аэробика

aerodrome ['eərədrəʊm] *n* аэродром

aeroplane ['eərəpleɪn] *n* самолёт

aerosol ['eərəsɒl] *n* аэрозоль

aerospace ['eərəʊspeɪs] *adj* аэрокосмический

aesthetic [ɪs'θetɪk] *adj* эстетический

affair [ə'feə] *n* дело

affect [ə'fekt] *v* 1) (воз)действовать 2) затрагивать 3) поражать

affectation [ə'fɛk'teɪʃn] *n* притворство

affection [ə'fɛkʃn] *n* привязанность

affectionate [ə'fɛkʃnɪt] *adj* любящий, нежный

affirm [ə'fɜ:m] *v* утверждать

affirmative [ə'fɜ:mətɪv] *adj* утвердительный